

# SÝNEMA FÝLMLERÝ VE VÝDEOLAR YABANCI DÝL ÖĐRENÝMÝNDE ÝBÝMÝZE YARAR

Onaylayan SAVAP PENEL  
Cumartesi, 25 Ađustos 2007

Sinema filmleri, eđitimin her türünde ipe yarar. Ýpin sırrý uygun filmlerin seřilmesidir. Eđitimde kullandýđýmýz her araç-gereç ve seřerek kullandýđýmýza göre filmleri de seřerek kullanabiliriz. Özellikle kýsa videolar da bu konuda çok yararlıdır

Mükemmelci insanlar, bu fikirden hoşlanmayabilirler. Her şeyini anlamadýklarý bir dokümanı sevemedikleri ve yararlı bulmadýkları gibi filmlere de kupkuyla bakarlar. Burada da iþin sırrý çerçevelemedir. Yani sinema filmlerinden neler bekliyoruz? Önemli olan bu.

Sinema filmlerini seyrederken her şeyi anlamayý beklememelidir. Bu açıdan konuları karýþık filmler deđil de biraz daha yalnız konuları olan filmler seřilebilir. Yabancı dildeki seviyeniz ileriye, elbette konusu biraz daha karmaþık ve dili ađır filmler de seřebilirsiniz. Ben burada televizyonda film seyretmek deđil de, kontrol edebileceđiniz DVD çalar ya da bilgisayar gibi araçlarda film seyretmenin yararları üzerinde duracađým.

Filmler, her seviyeden insanla öđrendikleri dil arasında duygusal bađ kurarlar. Bir eđitimci olarak benim en çok önemsemiþim yarar budur. Öđrencilerimin öđrendikleri dile yakýnlık duymalarını isterim. Bu duygusal köprü kurulmadýđı zaman her şey sorun haline aþýlması zor olur.

Filmlerdeki sahnelerin çekiliþi, oyuncuların sempatik halleri, filmin konusu v.s sizi öğrendiğiniz dile ýsındırabilir. Sözelimi Mel Gibson'a ya da Julia Roberts'a duyduğunuz sempatini, onların konuşmalarına karþı da sizde sempatini uyandırır. Onların filmdeki konuşmaları aklınızda kalır.

Ýngilizce'de ve her dilde gramer bilmekle kurulamayacak ifadeler vardır. Hatta dilin çođu bunlardan olupur. Duyunca anlarsınız ve öđrenirsiniz Fakat o konunun öyle ifade edileceđi dünyada aklınıza gelmez. Duymadan tahmin edemezsiniz. Sözelimi "I did England" ifadesinin "Ýngiltere'yi gördük" anlamına gelebileceđini tahmin edemezsiniz, okumanız ya da duymanız gerekir. Özenle seřilmiş filmleri seyrederek, gramerle elde edemeyeceđiniz bir dil birikimini elde edebilirsiniz.

Özellikle DVD formatındaki filmlerin alt yazılarını ya da seslendirmelerini/ dublajlarını değiptirebilirsiniz. DVD sektöründe dublaj kalitelidir. Sözelimi, Ýngilizce bir filmin Fransızca dublajı da çok kaliteli olmaktadır. Çünkü, seslendirmeyi, kaliteli sanatçılara yaptırılmaktadır.

DVD çalarınızda ya da bilgisayarınızda film seyrederken filmi durdurabilir geri alabilir, anlamadýđınız yerleri defalarca seyredebilir, dinleyebilirsiniz. Basit bir bağlantı kablosuyla filmin sesini, teybinizle, aypodunuzla ya da küçük mp3 çalarınızla kaydedebilir, tabýtlarda, mutfakta ve buna benzer yerlerde, filmdeki konuşmaları da dinleyebilirsiniz. Böylece filmdeki cümleleri tekrar tekrar dinlemek ve hopunuza giden bazı cümleleri öğrenmek, ezberlemek mümkün olur.

Ayrıca, meraklıysanız, hopunuza giden filmlerin senaryolarını internetten bulup okuyabilirsiniz. Filmi seyrettiğiniz için metin sizin yabancı gelmez. Çok şey öğrenirsiniz.

Film seyretmeyi seven bir öğrencinize, kitap okuma alışkanlığını da filmlerle kazandırabilirsiniz. Seçtiđiniz filmlerde kitap okumaya alışkanlığı olan kimseler varsa, bu öğrenciyi etkileyecektir. Öđrenciyi zorlamadan ona bazı alışkanlıklar kazandırmak mümkün.

Öđretmenler, seşerek ders programlarına film ekleyebilirler. Konuları da özenle seşilirse, öğrencilerin hem dil geliþimize hem de kişisel geliþimine katkıda bulunabilirler. Filmlerden sınavlar hazırlanabilir. Konuşma dersleri yapılabilir. Filmleri seşerken elbette öğrencilerin yap ve dil seviyeleri dikkate alınmalıdır. Seçilen filmin hem dili seviyesi hem de psikolojik seviyesi öğrencilere uygun olmalıdır.

Ben hem yabancı dil öğrenirken hem de öğretirken film kullanırım. Bunun çok yararını görüyorum. Her şey olmak zorunda kalır. Zaman içinde öğrencinin telaffuzu, kavramsal zenginliði daha da artıyor. Bana yeni sorularla geliyorlar, beraberce dil birikimimizi artırıyoruz.

Yabancı dil öđretiminde rahatlıkla kullanabileceđimiz filmleri, size başka bir sitemde sunacađým

<http://delfelsefem.blogspot.com>